



L'Abitare

ita |

L'ABITARE è il marchio che trasforma la progettualità del design nello specchio tangibile della propria personalità. L'Abitare, infatti, è prima di tutto un modo di intendere la propria casa: forme, colori e volumi che trasformano il vivere in abitare, che traducono lo spazio in un riflesso dell'anima.

L'Abitare nasce a Milano grazie al lavoro e alla creatività di designer italiani e stranieri che riprendono una lunga tradizione artistica di equilibri e armonie attualizzandola in oggetti per il vivere contemporaneo, eleganti ma funzionali. L'Abitare veste il quotidiano di bellezza e accoglie il gesto artistico negli oggetti di tutti i giorni. Accordi di forme, colori e misure la cui eco risuona nelle materie prime scelte con cura e che offrono consistenza e realtà alla creatività del disegno.

Roberto Cambi, artista e scultore capace di varcare il confine fra arte e design, ha disegnato la serie *Ninnoli* e la linea *Splash*. Grazie all'approccio ludico e alla vena di disincantata ironia che caratterizza i suoi progetti, Roberto Cambi ha partecipato a numerose mostre internazionali e nel 2014 ha vinto il premio Arte Laguna di Venezia.

La linea *Season* è stata creata da *Stefania Vasquez*, designer, architetta e stylist. Collabora con le migliori testate che si occupano di arredamento e design; fa parte del collettivo di designer "Officina Temporanea", che insieme a "Artigiani officina" autoproduce pezzi di serie limitata. Nel 2014 è stata vincitrice del Wallpaper magazine Design Awards 2014.

eng |

L'ABITARE is the brand which transforms the design conception in the touchable mirror of your own personality. L'Abitare, in fact, is first of all a way to reinvent the concept of home: forms, colours and volumes transform the living in a dwelling space.

L'Abitare was created in Milan thanks to the creative work of Italian and international designers, that resumes a long-lasting artistic tradition of balances and harmonies and realizes it in elegant and functional objects. L'Abitare includes the creative action in everyday things and wears them of beauty. The echo of forms, colours and proportions resounds into the well-chosen raw materials, which offer consistency and reality to the artistic flair.

Roberto Cambi, is an artist and a sculptor able to pass the line between art and design. He designed the *Ninnoli* line and the *Splash* line. Thanks to the playful approach and the irony of his projects, he took part in several International exhibitions and in 2014 he won the Arte Laguna of Venezia prize.

The *Season* line has been created by *Stefania Vasquez*, designer, architect and stylist. She co-works with the best design magazines; she takes part of the designers' collective "Officina Temporanea", that in collaboration with "Artigiani officina", auto-produces objects in limited editions. In 2014 she won the Wallpaper magazine Design Award.



SEASON COPPETTE

La linea di coppette Season rievoca i colori e le atmosfere delle stagioni: le tonalità solari dell'estate, quelle più fredde dei mesi invernali e i fiori della primavera sono riprodotti in rilievo sulle superfici per offrire un'esperienza che coinvolge tanto la vista quanto il tatto. La porcellana si risveglia e prende vita assumendo la texture di un tessuto che si lascia accarezzare.

SPLASH

La linea da caffè Splash concilia l'essenzialità e la semplicità delle tazzine all'allegria e alla vivacità dei piattini che le accompagnano. Un tuffo nell'universo della creatività che cambierà il look della tua tavola, rendendola sempre allegra e festosa.



NINNOLI

Le scatole e i soprammobili Ninnoli regalano alla tua casa la dolcezza, la giocosità e la spensieratezza dell'infanzia.

Teneri orsetti e simpatici topolini che riempiranno la tua casa di allegria e diventeranno sia i più grandi sia i più piccini.

ufficio stampa Ichendorf - J&J Jesurum
stampa@jejcomunicando.it
02. 0258309057